



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1998/L.77/Rev.1  
17 April 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 9 повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Австрия, Аргентина, Болгария\*, Бразилия, бывшая югославская Республика  
Македония\*, Венгрия\*, Венесуэла, Гватемала, Греция\*, Грузия\*, Дания, Египет\*,  
Замбия\*, Зимбабве\*, Израиль\*, Ирландия, Исландия\*, Италия, Кабо-Верде,  
Камерун\*, Канада, Колумбия\*, Коста-Рика\*, Латвия\*, Лихтенштейн, Люксембург,  
Непал, Нидерланды\*, Норвегия\*, Перу, Португалия\*, Республика Корея, Сальвадор,  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Турция\*,  
Уганда, Уругвай, Финляндия\*, Чешская Республика, Чили, Швейцария\*, Швеция\*,  
Эквадор, Эстония\*, Эфиопия\* и Япония: проект резолюции

1998/... Пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека

Комиссия по правам человека,

напоминая о том, что Устав Организации Объединенных Наций вновь утверждает веру  
Объединенных Наций в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой  
личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций,

---

\* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных  
комиссий Экономического и Социального Совета.

признавая Всеобщую декларацию прав человека в качестве общего эталона для всех народов и всех стран, а также в качестве источника вдохновения и основы последующего прогресса в области прав человека,

будучи обеспокоена тем, что права человека и основные свободы соблюдаются не в полном объеме и не повсеместно и по-прежнему нарушаются во всех частях мира, что люди по-прежнему страдают от нищеты и лишены возможности в полной мере пользоваться своими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами и что некоторые народы по-прежнему лишены возможности в полной мере пользоваться своим правом на самоопределение,

подчеркивая необходимость активизации усилий на национальном уровне, а также расширения международного сотрудничества с целью полного осуществления всех прав человека и основных свобод, включая необходимость содействия более полному осознанию прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и в других международных договорах по правам человека,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что международное сообщество должно рассматривать права человека на глобальной, справедливой и равной основе, исходя из единых критериев и придавая всем правам одинаковое значение,

вновь подтверждая также необходимость обеспечения полного осуществления прав человека женщин и девочек в качестве неотъемлемой, неотторжимой и неотделимой части всех прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая далее необходимость продолжения рассмотрения и оценки международным сообществом прогресса, достигнутого в области прав человека со времени принятия Декларации, и выявления препятствий и способов их преодоления,

памятуя о том, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором могут полностью осуществляться права и свободы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на решение Генеральной Ассамблеи о созыве пленарного заседания 10 декабря 1998 года с целью празднования пятидесятой годовщины со дня принятия Всеобщей декларации прав человека,

торжественно заявляет о своей приверженности осуществлению Всеобщей декларации прав человека как общего эталона для всех народов и всех стран, а также как источника вдохновения для дальнейшего поощрения и защиты всех прав человека – политических, экономических, социальных, гражданских и культурных – и основных свобод, включая право на развитие.

-----